

**Да ли вам је потребно одељење за хитне случајеве у болници  
- или вам је довољна помоћ локалног лекара?**

**Do you need a hospital emergency department – or can  
your local doctor help?**

Веома је важно да људи схвате улогу одељења за хитне случајеве при болницама. Ова служба се бави озбиљнијим хитним случајевима, на пример када се ради о повредама задобијеним у саобраћајним несрећама, затим срчаним нападима па и стањима која не захтевају тако хитну интервенцију. Познавање начина функционисања одељења за хитну помоћ и осталих служби које могу да се користе уместо овог одељења може да скрати чекање у реду и допринесе да што пре добијете помоћ. Дужина чекања у одељењу за хитну помоћ зависиће од хитности вашег случаја - људи са озбиљнијим проблемима имаће предност у односу на оне чије стање не захтева хитну интервенцију.

**Где још могу да одем и затражим савет или третман?**

Лекар опште праксе обично је прва особа којој треба да се обратите у случају да имате неки здравствени проблем. Многи лекари опште праксе раде у здравственим центрима који су отворени преко целог дана па чак и 24 сата дневно. Ако се због неког не тако хитног проблема обратите лекару опште праксе уместо одељењу за хитну помоћ, сигурно ћете мање времена провести чекајући на третман, а уз то ћете помоћи да се смањи оптерећење болничке службе за хитне случајеве. Многе области имају и здравствене клинике са стручњацима који могу да пруже низ услуга и то бесплатно. За детаљнија обавештења обратите се локалном здравственом центру **Community Health Centre** (под **C-Community** у телефонском именику).

**Шта се дешава када доспете у одељење за хитне случајеве?**

Најпре ћете се сresti са службеником за пријем болесника, а затим са сестром за 'тријажу'. Ако је потребно, можете затражити преводиоца и о томе одмах обавестите особље. Службеник на пријемном ће вам тражити следеће:

- вашу **Medicare** картицу (или здравствену књижицу **Health Card**, ако је имате)
- ваше податке, као што су име, адреса и име вашег лекара. То ће особљу болнице омогућити да се упозна са историјом ваше болести.

Сестра за тријажу је посебно обучена и њен посао је да случајеве распореди по степену хитности третмана који се захтева. Као и лекари, сестре у службама за хитну помоћ су високо квалификовани стручњаци са посебном обуком за ванредну негу. У неким случајевима сестра ће започети третман пацијента и пре него што га прегледа лекар.

### **Ако дођем у одељење за хитну помоћ, колико ћу морати да чекам?**

За помоћ у овом одељењу болнице не можете заказивати преглед. Ако неко доспе до лекара брже него други који дуже чекају, то је само зато што је његово стање озбиљније. Чак и ако у ово одељење стигнете колима хитне помоћи то не значи да ће вас лекар одмах прегледати, јер се може десити да има других, ургентнијих случајева. Разлози за дуго чекање могу бити и следећи:

- За прикупљање свих података неопходних за потпуну процену стања пацијента може бити потребно сат, или чак два сата. На пример, може бити потребан рентгенски снимак или тест који би помогао да се ближе утврди ваше стање.
- Ако треба да budete примљени у болницу на лечење, обезбеђивање кревета и организација пријема може потрајати и неколико сати (наравно, за то време биће вам пружена одговарајућа нега).

### **Шта треба да радим док чекам?**

- Ако сте пацијент, болничко особље ће вам можда рећи да не пијете и не једете ништа док вас лекар не прегледа. Ако се лоше осећате или се ваше стање променило на било који начин (ако вам је боље и хоћете да одете) одмах обавестите тријажну сестру.
- Следите сва упутства особља док сте на одељењу. На тај начин ћете им омогућити да пруже најбољу могућу негу.

Увек имајте на уму да је одељење за хитне случајеве врло напорно место и да је особље увек под притиском да пружи помоћ прво оним најхитнијим случајевима, Чак и ако сте узнемирени и бесни због чекања, агресивно понашање према особљу службе за хитне случајеве и напади на медицинске сестре никако неће бити толерисани. Изливи беса и интервенције нестрпљивих пацијената и родбине само ће још продужити чекање и застоје.

### **Шта се дешава када напустим одељење за хитне случајеве?**

Болница ће пацијенту дати план у коме је објашњена препоручена нега и назначена следећа посета лекару. Ако вам је потребно лекарско уверење или писмо о стању пацијента и о лечењу, затражите их од болнице пре него што одете.

Ако вам је потребна помоћ да телефонирате на енглеском, назовите преводачку телефонску службу **Translating and Interpreting Service (TIS)** на телефон 131 450.

Више информација на српском језику можете наћи на мрежи за Мултикултурну комуникацију <<http://mhcs.health.nsw.gov.au>>

Телефонски бројеви исправни су у време објављивања чланка, али се касније не проверавају нити исправљају. Стога је потребно да их увек проверите у телефонском именику.